

Bekanntmachungen der Departemente und Abteilungen

Diplomerteilungen an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich

Die ETHZ hat im Wintersemester 1973/74 den nachstehend genannten, in alphabetischer Reihenfolge aufgeführten Studierenden, auf Grund der abgelegten Prüfungen *das Diplom erteilt*:

Architekten

- | | |
|--|--|
| Addor, Frl. Christine, Zürich | Ewe, Nils Jonas, Schweden |
| Ammann, Remigius, St. Gallen | Facincani, Guido, St. Gallen |
| Andres, Hans, Wynau | Felix, Raoul, Zürich |
| Bauer, Christian, Luxemburg | Fredrikson, Knut Johan Vilhelm,
Schweden |
| Beck, Hardouin, Frankreich | Gass, Stephan, Zürich |
| Bellprat, Xavier, Winterthur | Gaube, Olivier Jean Baptiste,
Frankreich |
| Borsa, Bruno Giovanni, Giubiasco | Gensheimer, Philipp, Basel |
| Bourquin-Fässler, Frau Claudia,
Zürich | Gloor, Heinrich, Uhwiesen |
| Braegger, Friedrich, Kloten | Greinacher, Beat Richard, Zürich |
| Brassel, René, Riehen | Gross, Jacques, Jouxten-Mézery |
| Brogie, Peter, Zürich | Grundmann, Markus, Zürich |
| Bürgi, Manuel, Bern | Harder, Rolf, Zürich |
| Caccia, Silvano, Bellinzona | Hasler, Rudolf, Buchs ZH |
| Carosio, Andres, Argentinien | Hausenbaur, Balthasar Josef,
Wetzikon ZH |
| Casetti, Renzo, Zürich | Herger, Hans Emanuel, Ennetbaden |
| Casty, Reto, Nussbaumen bei Baden | Hu, Bou-Lin, Nationalchina |
| Cattaneo, Arturo, Zürich | Hubeli, Ernst Robert, Uetliberg |
| Chatelain, Pascal Olivier, Zürich | Imhof, Johann, Lax |
| Chramosta, Miroslav, Tschechoslowa-
kei | Király-Müller, Frau Ursula Hermine,
München (BRD) |
| Cin, Frl. Leyla, Zürich | Knobel, Ulrich, Ottikon (Gossau ZH) |
| Consolascio, Eraldo, Locarno | Konikoff, Daniel, Israel |
| Custer, Laurenz Christian, Bedigliora | Kordeuter, Felix Josef Arthur, Zürich |
| Dal Maso, Giovanni Pietro Pio,
Hedingen | |

- Krähenbühl, Urs, Davos Platz
 Krummenacher, Georg, Kloten
 Kugler, Reinhard, Rorbas-Freienstein
 Lenherr, Willi, Diepoldsau
 Liechti, Hans-Peter, Bern
 Lienhard, Georges, Winterthur
 Lurà-Realini, Frau Sandra, Breganzona
 Macchi, Giorgio, Mühleberg
 Mathez, Andreas, Biberist
 Mattli, Peter, Zillis
 Mattmüller, Roland, Basel
 Mercier, Guy, Zürich
 Müller, Kurt Martin, Naefels
 Müller-Hotz, Frau Rosmarie, Zürich
 Nosetti, Pietro-Giorgio, Emmenbrücke
 Oberli, Roland Rudolf, Münchenstein
 Pezzoli, Giovanni, Italien
 Pregowski, Janusz, Winterthur
 Pyykönen-Backer, Frau Kristiina, Finnland
 Ragaz, Silvio Georg, Bern
 Raschèr, Fritz, Zürich
- Robelin, Eric, Frankreich
 Rochat, Olivier William Albert, Genf
 Rossier, Michel Jean-Paul, Bossy
 Ruggli, Roger, La Chaux-de-Fonds
 Ryser, Rudolf, St. Gallen
 Schibli, Werner, Aarau
 Schmutz, André, Ostermundigen
 Schnellmann, Anton, Galgenen
 Semadeni, Cla, Chur
 Sieber, Hugo, Zug
 Stauffer, Charles-André, Neuenburg
 Stöckli, Peter, Zürich
 Surber, Fritz, Pfungen
 Sutter-Schneider, Frau Erika, Zürich
 Thielmann, Heinrich Georg, Deutschland
 Thomas, Christian, Zürich
 Vaaler, Stein, Norwegen
 Verbeek, Aart Willem Manliffe, Niederlande
 Vollrath, Hans Hermann, Glattbrugg
 Wolf, Ulrich, Deutschland
 Zimmermann, Martin, Olten

Bauingenieure

- Ackermann, Henri-Edouard, La Chaux-de-Fonds
 Aebi, Markus, Wichtrach
 Ammann, Jakob Walter, Ennetbühl
 Bacchetta, Aldo, Grenchen
 Backes, Heinz, St. Gallen
 Bärlocher, Bruno, St. Gallen
 Bärlocher, Felix, St. Gallen
 Bagnoud, Pierre Lucien, Niederurnen
 Baumann, Peter, Thun
 Bender, Urs Hermann, Zürich
 Bordoli, Renato, Thusis
 Bühler, René, Zürich
 Cajacob, Thomas, Sargans
 Crittin, Jean-Jacques, Monthey
 Dieterle, Rudolf Beat, Bottmingen
 Fehr, Ulrich, Zürich
- Figi, Heinrich, Luchsingen
 Furler, René, Küsnacht ZH
 Gerber, Beat, Spiegel bei Bern
 Graf, Ernst Werner, Liestal
 Gugerli, Heinrich, Birmensdorf ZH
 Haenger, Martin Paul, Langenbruck
 Haldimann, Fritz, Fahrni bei Thun
 Hartmann, Rudolf, Biel BE
 Hefti, Henri, Allschwil
 Heimgartner, Walter, Niederrohrdorf
 Hostettler, Bruno Rudolf, Thusis
 Huber, Christian, Basel
 Humbel, Max, Umiken
 Kaul, Hermann Edwin, Oberwil BL
 Luginbühl, Alfred, Langenthal
 Marti, Peter, Matt
 Mathis, Hugo, Österreich

Middendorp, Otto, Biel BE
 Mischol, Ludvic, Zuo
 Pelloli, Frl. Rita Elisabeth, Solothurn
 Ramer, Erich, Kaltbrunn
 Raz, Christoph, Kehrsatz
 Roth, Georg, Burgdorf
 Rüegg, Christoph, Zürich
 Schelling, Dieter, Zürich
 Schmutz, Thomas, Zürich
 Sotirchenas, Miltiades, Griechenland
 Spiess, Hans-Rudolf, Rapperswil SG
 Stalder, Herbert, Schwyz

Steiger, Karl Markus, Wettingen
 Stensaker, Tor Christopher, Norwegen
 Tarchini, Renzo, Viganello
 Trinkner, Rudolf, Zürich
 Tsalapatas, Jean, Griechenland
 Vetterli, Eduard, Weinfelden
 Wegelin, Martin Andreas, Malans GR
 Werdin, Hendrik, Deutschland
 Widmer, Paul, Frauenfeld
 Würmli, Frl. Susanna Elsbeth,
 Rüschtikon
 Wyssseier, Rudolf-Peter, Biel BE

Maschineningenieure

Anderegg, Kurt, Zürich
 Attar, Hisham, Saudiarabien
 Bärfuss, Paul, Zürich
 Berchtold, Heinrich, Nänikon
 Berger, Hans, Ebmatingen
 Bieri, Hans Rudolf, Münsingen
 Bischofberger, Jürg, Winterthur
 Branca, Gilberto, Vetroz
 Brügger, Peter, Frauenfeld
 Bucher, Josef, Schötz
 Buser, Eric, Sao Paulo (Brasilien)
 Carletta, Mauro Giuseppe Luigi,
 Arosio
 Cristina, Gabriele, Ascona
 De Weck, Pierre Jacques Philippe,
 Zollikerberg
 Drescher, Pius, Sursee
 Durandin, Jean Roger Louis,
 Frankreich
 Engesser, Hermann, Kronbühl
 Fort, Pavel, Tschechoslowakei
 Gantenbein, Florian, Samedan
 Gibel, Peter, Turbenthal
 Goepfert, Peter, Zürich
 Graf, Hans-Jakob, Zürich
 Gysi, Bernhard Anton, Zug
 Hafner, Anton Werner, St. Gallen
 Halter, Markus, Rebstein
 Heiniger, Kurt Charles, Bern

Herrmann, Walter, Dottikon
 Hofmann, Eugen John, Zürich
 Holte, Anders, Norwegen
 Huber, Walter Joseph, Dottikon
 Hubler, Juerg, Utzenstorf
 Jacot, André, Erlenbach ZH
 Jaggi, Hans Ulrich, Adelboden
 Jaus, Roland, Oensingen
 Käser, Peter, Rieden bei Nussbaumen
 Kessler, Walter, Österreich
 Kissling, Rolf, Schlieren
 Klaus, Bruno, Zuckenriet
 Klurfeld, Marc, Zürich
 Krähenbühl, Ulrich, Gondiswil
 Kuhn, Walter Bruno, Lichtensteig
 Kummrow, Richard, Brüttsellen
 Lattmann, Werner, Winterthur
 Leibundgut, Hansjürg, Aesch BL
 Lehmann, Bruno Walter, Uzwil
 Lilljeqvist, Carl Arvid, Schweden
 Litschig, Gilbert, Frankreich
 Loosli, Benoit, Meierskappel
 Loréтан, Beat, Spreitenbach AG
 Luchsinger, Alfred, Chur
 Lustenberger, Peter Franz Josef,
 Luzern
 Marbach, Jürg, Mendrisio
 Meier, Hans-Peter, Bülach
 Meloni, Beat, Zürich

Mueller, Felix, Schaffhausen	Schiesser, Fritz, Netstal
Obrist, Albert, Schinznach Dorf	Schilt, Urs, Zürich
Odermatt, Ernst, Zürich	Schilter, Eugen, Zürich
Ott, Hans-Jürg, Langenthal	Schmid, Felix, Horn
Pandey, Chandrashekher, Indien	Schmutz, René Heinrich, Gebenstorf
Peter, Willi, Cham	Seiler, Werner Ulrich, Schaffhausen
Pfäffli, Peter, Hünibach	Soeters, Rinck, Niederlande
Pfiffner, Heinz, Kloten	Stadelmann, Franz Josef, Luzern
Rampa, Giustino, Poschiavo	Staubli, Thomas, Basel
Raoulx, Philippe Fernand Jean, Frankreich	Teichmann, Gilles, Nice (F)
Rey, Maxime, Frankreich	Thoumyre, Etienne, Frankreich
Reymond, Michel, Winterthur	Truniger, Paul, Bütschwil
Ribi, Jürg, Zürich	Uehli, Hans-Peter, Zürich
Rivière, Bertrand Marie Maurice, Frankreich	Voglsinger, Mario, Österreich
Rütti, Willi, Nussbaumen bei Baden	Völlmin, Christian Robert, Ormalingen
Schaller, Silvan Eduard, Muri bei Bern	Wettstein, Arthur René, Schlieren
Schiesser, David, Braunwald	Wyssen, Bruno, Basel
	Zweifel, Martin Rudolf, Haslen GL

Elektroningenieure

Aeschbach, Heinz Eugen, Reinach AG	Hohmann, Egmont, Uitikon Waldegg
Ammann, Christoph, Langenthal	Hoppe, Jiri, Tschechoslowakei
Angster, Dieter, Kilchberg ZH	Hotz, Klaus, Deutschland
Bachmann, Walter, Weesen	Hübscher, Werner, Zürich
Barnig, Marco Nico Michel, Luxemburg	Husjord, Christopher, Norwegen
Baumann, Andreas, Münchenbuchsee	Inderbitzin, Rolf, Gossau ZH
Bellonias, Nikolas, Griechenland	Iseli, Jürg Martin, Winterthur
Benninger, Hans Jakob, Dietlikon	Jakob, Ernst Bernhard, Oberbottigen
Bettler, Martin, Sierre	Jouven, Philippe, Frankreich
Breitenstein, Rolf, Therwil	Kappeler, Markus, Riedholz
Bulaty, Pavel, Tschechoslowakei	Keusch, Karl, Emmenbrücke
Bystricky, Gustav, Tschechoslowakei	Kleiner, Paul, Kreuzlingen
Eckert, Urs, Urdorf	Knüsel, Heinrich, Buchrain
Erni, Thomas, Luzern	Kobi, Heinz, Spiegel bei Bern
Faisst, Siegfried, Österreich	Kohli, Hansjörg, Zürich
Fröhlich, Ernst, Winterthur	Krebser, Jürg, Pfungen
Gilomen, Beat, Evilard	Kugler, Hans-Peter, Bützberg
Gürtler, Michal, Tschechoslowakei	Kurz, Theodor, Deutschland
Hartwig, Jürgen, Deutschland	Lardi, Daniele, Luzern
Hasler, Markus, Oberriet SG	Mannes, Ernst, Feldmeilen
Hodel, Fritz Peter, Kastanienbaum	Marquis, Gérard, Dübendorf
	Meienhofer, Viktor Ado, Winterthur

Morf, Jean François, Pully
 Müller, Beat, Schaffhausen
 Müller, Heinrich, Volketswil
 Pellerin, Bruno, Frankreich
 Pralong, Pierre-Jean, Montana
 Rajgl, Zdenek, Tschechoslowakei
 Rérat, Jean-Pierre, Buchs ZH
 Rieder, Fritz, Deutschland
 Rimensberger, Ulrich, Flawil
 Rouveure, Bertil, Frankreich
 Rudaz-Leibundgut, Frau Marlyse,
 Onex
 Sander, Bernhard, Österreich
 Schär, Hans-Beat, Zürich

Stassinopoulos, Georgios, Griechenland
 Steinegger, Hans, Flüelen
 Sulzmann, German, Deutschland
 Suma, Milan, Tschechoslowakei
 Thürlemann, Hanspeter, Luzern
 Vonlanthen, Paul, Thalwil
 Walser, Kaspar, Erschwil
 Walter, Herbert Heinz, Biel BE
 Weber, Richard, Arth
 Wehrli, Bernard, Luzern
 Weissenberger, Georg, Unterentfelden
 Witzig, Martin, Horgen
 Zeman, Jan, Tschechoslowakei
 Zürcher, Urs, Teufen AR

Ingenieur-Chemiker

Eichenberger, Ferdinand, Effretikon
 Greco, Giuseppe, Italien
 Merta, Karel, Tschechoslowakei

Thoresen, Finn, Norwegen
 Walser, Paul, Elgg

Chemieingenieure

Angerer, Hermann, Österreich
 Binder, Arthur, Dietikon
 Bormann, Joseph, Luxemburg
 Burelle, Laurent, Frankreich
 Chauchat, Olivier, Frankreich
 Kirpach, Charles Victor Emile,
 Luxemburg
 Knüsel, Jakob, Cham
 Marcoz, Fernand, Verbier
 Mauderli, Alexander, Hofstetten SO
 Meier, Hans, Bettlach

Nabholz, Felix Paul Georg, Bürglen
 TG
 Pelloni, Luciano Vittore, Zürich
 Ruf, Arthur, Altstätten SG
 Sigrüst, Lukas, Horgen
 Steinegger, Werner, Flüelen
 Studler, Jean-Christophe, Frankreich
 Tamini, Jean-Luc, Saint-Léonard
 Troller, Jürg, Basel
 Zwicky, Jean-Jacques, Monthey

Chemiker

Aue, Walter Paul, Winterthur
 Balimann, Giovanni, Bern
 Bienz, Markus, Zürich
 Blättler, Walter Anton, Neuenkirch
 Donatsch, Jürg, Malans GR

Cirelli, Giorgio, Italien
 Dschen, Tsing, China
 Griesser, Hans Jörg, Wetzikon ZH
 Holzwarth, Alfred, Deutschland
 Imfeld, Marquard, Winterthur

Kambli, Viktor, Trubschachen
 Pasquier, Maurice, Bulle
 Schmid, Gérard, Lugnorre
 Scholl, Erich, Pieterlen
 Schwyzer, Arnold Robert, Zürich
 Steiner, René, Delémont

Stingelin-Schmid, Frau Regula
 Susanna, Winterthur
 Thalmann, Adolf, Schaffhausen
 Thoma, Andre, Luxemburg
 Wehrli, Erich, Rombach
 Weibel, Franz, Horgen

Werkstoffingenieure chemisch-physikalischer Richtung

Rutishauser, Walter, Attikon
 Schläpfer, Hans-Walter, Trogen

Schwitler, Hermann, Zürich

Pharmazeut

Melcher-May, Frau Dorothea
 Annemarie, Deutschland

Forstingenieure

(* mit Eidgenössischem Wählbarkeitszeugnis für eine höhere Forstbeamtung)

Berger, Yves, Boudry
 Biechler, Johann, Andeer*
 Bischof, Raimund, Steinmaur*
 Demierre, Paul, Freiburg*
 Florin, Andrea Georges, Igis*
 Gadola, Claudio, Disentis*
 Godinat, Marcel, Porrentruy*
 Grünenfelder, Thomas, Wangs*
 Heynisch, Werner, Zug*
 Hofer, Thomas Peter, Erlenbach ZH*
 Kasper, Heinz, Dietikon*
 Kläy, Max, Bern*

Koller, Werner, Dietlikon*
 Mahrer, Felix, Zürich*
 Neukomm, Robert, Olten*
 Nipkow, Fredy, Sinneringen
 Oberholzer, Erich, Dübendorf*
 Oberson, Jean-Michel, Saxon*
 Reichstetter, Hermann, Zürich*
 Schai, Felix, Zürich
 Siegfried, Jost, Wetzikon ZH*
 Stauffer, Anton, Dietikon*
 Zuber, Rudolf Karl, Chur*

Ingenieur-Agronomen

Allegrini, Giovanni Felice, Bregan-
 zona
 Altrocchi, Renato Aleardo, Piotta
 Amiet, Robert, Augwil
 Ammann, Herbert, Zürich
 Bach, Frédéric, Lausanne
 Baumann, Rudolf, Spreitenbach AG

Berthoud, Fr. Anne-Lise, Avully
 Brüngger, Fr. Anna Regula, Hinwil
 Clément, Jean, Cuarnens
 Duchez, Guy, Frankreich
 Eberle, Heinrich, Walenstadt
 Egli, Gustav, Zug
 Galler, Andreas, Saanen

Granges, André, Charrat	Quadranti, Marco Aurelio, Brugg
Grossmann, Peter, Goldswil bei Interlaken	Rahm, Walter, Zürich
Hager, Rudolf, Zürich	Rüegg, Johann Jakob, Basel
Herren, Hans-Rudolf, Rümlang	Rüegger, Andres, Gebenstorf
Joggi, Daniel, Bôle	Ryser, Daniele, Novaggio
Keller, HansUlrich, Winterberg ZH	Sägesser, Hans, Nürensdorf
Keller, Rudolf, Hasle-Rüegsau	Schaerer, Martin, Forch
Kiefer, Heinrich, Colombier NE	Schaltegger, Ernst, Rapperswil SG
Köchlin, Matthias Emanuel, Wabern	Schneeberger, Markus, Attiswil
Kyburz, Peter, Zürich	Schwörer, Daniel, Zürich
Lavanchy, Laurent, Saint-Blaise	Sialm, Marius, Wollerau
Leuenberger, Hans, Wangen an der Aare	Stampfli, Tony, Saint-Imier
Lutz, Ernst, Thal	Straub, Erich, Zürich
März, Andreas Anton, Zürich	Stucki, Erwin, Payerne
Maurer, Willy, Genf	Suter, Martin Alexander, Bettingen
Messerli, Ernst, Obergoldbach	Vanoni, Albert Werner, Bad Ragaz
Morel, Jacques, Glattbrugg	Videtic, Jiri, Tschechoslowakei
Müller, Johann, Kloten	Walter, Robert, Brüttelen
Neukomm, Herbert, Guntmadingen	Wermelinger, Josef, Egolzwil
Peter, Ulrich, Aarberg	Winzeler, Hans, Barzheim
Poffet, Christian, Peseux	Zäch, Paul, Oberriet SG
	Zeller, Thomas, Allschwil

Ingenieur-Agronomen (molkereitechnische Richtung)

Hummler, Andreas Peter, Dietikon	Kaiflin, Philippe, Bulle
----------------------------------	--------------------------

Ingenieur-Agronomen (agrotechnologische Richtung)

Danzig, Mikulas, Tschechoslowakei	Straub-Richard, Frau Verena, Zürich
Schaer, Hans-Ulrich, Amriswil	Studer, Fritz, Attiswil
Schuler, Peter Rudolf, Bern	

Kulturingenieure

Baldinger, Heinz, Zürich	Hiestand, Othmar, Bäch SZ
Beck, Markus, Menznau	Ryf, Kurt, Attiswil
Dürst, Peter, Meilen	Schmid, Jürg, Zürich
Fäh, Hans Rudolf, Romanshorn	Stockmann, Walter, Julian, Luzern
Grünenfelder, Hans-Peter, Zürich	Stuber, Urs, Frauenfeld
Haag, René, Hauptwil	Sydler, Pierre-Alain, Effretikon

Weber, René, Baden
 Weber, Rudolf, Baden
 Werder, Rudolf, Aeugst am Albis

Zollinger, Fritz, Küsnacht ZH
 Zuppiger, Josef Othmar, Oberwil bei
 Zug

Vermessungsingenieure

Buser-Hofer, Frau Käty, Cham
 Gurtner, Werner, Langenthal
 Rady, Jan, Tschechoslowakei
 Sedlar-Grossmann, Frau Kristina,
 Tschechoslowakei

Weibel, Robert Georg, Küsnach ZH
 Willi, Ulrich, Bühler

Mathematiker

Altherr, Walter, Zürich
 Bossert, FrI. Ruth, Zollikerberg
 Cottin, Yves, Frankreich
 Graf, Hanspeter, Zürich
 Jeger, Franz, Solothurn
 Krizan, Igor, Tschechoslowakei
 Lajda, Pavol Branislav, Tschechoslo-
 wakei
 Lang, Fred-Robert, Zürich
 Macchi, Kurt, Wil SG
 Müller, Anton, Zürich
 Ottinger, Alfred Eugen, Zürich

Reuteler, Gerhard Arnold, Zürich
 Schmidig, Rainer, Schaffhausen
 Stützle, Werner, Deutschland
 Suter, Robert Alois, Oberhünenberg
 Von Zur Gathen, Joachim, Deutsch-
 land
 Walker, Jörg Roger, Bern
 Wettstein, FrI. Barbara Brigitte,
 Zürich
 Wietlisbach, Markus Niklaus, Baar
 Wolf, Guus Pieter, Niederlande
 Würgeler, Markus Andreas, Losone

Physiker

Anderes, Michael Nikolaus, St. Gallen
 Bossard, Wilfried, Winterthur
 Caussignac, Philippe-Jacques, La
 Chaux-de-Fonds
 Conti, Fabio, Bellinzona
 Edelmann, Xaver, Untereggen
 Hauser, FrI. Edith, Windisch
 Hirt, FrI. Esther, Winterthur
 Jenny, Beat Johann Rageth, Chur
 Joss, Walter Paul, Liebefeld
 Käslin, Joseph, Beckenried

Keller, Jakob, Zürich
 Kriesi, Christoph, Dübendorf
 Müller, Fritz, Rafz
 Pfister, Walter, Zürich
 Resele, Georg, Zollikofen
 Rohrer, FrI. Ursula, Schlieren
 Schiper, André Félix, Biel BE
 Thüler, Marc, Stuckishaus
 Wernli, Christian, Thalheim AG
 Wieler, Rainer, Egg bei Zürich

Naturwissenschaftler

Angst, Max Eduard, Wil ZH	Kyburz-Graber, Frau Regula, Zürich
Bogenmann, Emil, Olten	Lüscher, Albert, Obermuhen
Boller, Thomas, Wattwil	Maag, Meinrad Albert, Zürich
Born, Walter, Zürich	Meng, Hans Jürg, Schaffhausen
Buholzer, Hubert, Sursee	Messmer, Werner, Bazenheim
Bundi, Thomas, Bremgarten AG	Neumann, Frl. Helga, Deutschland
Classen, Werner, Richterswil	Pozzi, Claudio Angelo, Novazzano
Corboz, Philippe, Zürich	Rüttimann, Max-George, Zürich
Damm, Lorenz, Effretikon	Savage, Frl. Beverly, USA
Elmer, Frl. Karin, Meilen	Sauter, Peter, Zürich
Engi, Martin, Davos Platz	Schlatter, Josef Rudolf, Augwil
Flückiger, Rudolf, Olten	Schmid, Rudolf, Wangen bei Olten
Foletta, Frl. Daniela, Cugnasco	Schneider, Heinz, Zürich
Frey, Henry, Vevey	Schnetzer, Eugen, Aadorf
Fricker, Hansjörg, Zürich	Schoch, Peter, Zürich
Gandolfi, Pier Giovanni, Acquarossa	Schwerzmann, Nikolaus, Rotkreuz
Gentsch, Konrad, Zürich	Sieber, Robert, Zürich
Gerth, Jörg, Suhr	Skripsky, Tomas, Tschechoslowakei
Heer, Beat, St. Gallen	Sorg, Roland, Küsnacht ZH
Hirzel, Heinrich, Niederlenz	Thönen, Franz, Oberhofen am Thunersee
Hofmann, Frl. Anna Irene, Balsthal	Tratschin, Jon Duri, Zürich
Karrer, Daniel, Richterswil	Uehlinger, Urs, Schaffhausen
Kaspar, Heinrich, Netstal	Zanazzi, Maurizio, Italien
Klieber, Bruno, Stäfa	
Kuhn, Hansjörg, Herisau	

Naturwissenschaftler (Geologen)

Bürgisser, Heinz, Erlenbach ZH	Matousek, Federico, Rheinfelden
Felder, Theodor Ernst, Zürich	Mercolli, Ivan, Lugano
Höhn, Eduard, Birmensdorf ZH	Oberhänsli, Roland Erich, Horw
Lüthi, Stefan, Zürich	Strässler, Jakob, Hüntwangen

Zürich, den 17. April 1974

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich
 Prüfungswesen:
J.-P. Leuenberger

Freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 7. Mai 1974 die Übertragung des schweizerischen Versicherungsbestandes der Standard Marine Insurance Company, Limited, in Liverpool, auf die British and Foreign Marine Insurance Company, Limited, in Liverpool, mit Wirkung auf den 1. Januar 1974, genehmigt. Es hat ferner vom Verzicht der Standard Marine Insurance Company, Limited, auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb in der Schweiz und vom Erlöschen der Vollmacht ihres Generalbevollmächtigten, Herrn Ernst Wirz, in Zürich, Kenntnis genommen (Art. 47 der Verordnung vom 11. Sept. 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen).

Bern, den 10. Mai 1974

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement
Eidgenössisches Versicherungsamt

Einnahmen der Zollverwaltung
(in tausend Franken)

Monat April	Zölle	Übrige Einnahmen	Total 1974	Total 1973	1974	
					Mehr- einnahmen	Minder- einnahmen
Januar	204 724	59 116	263 840	297 610		33 770
Februar	196 340	79 880	276 220	306 652		30 432
März	220 872	63 274	284 146	311 644		27 498
April	228 228	57 610	285 838	323 296		37 458
Mai						
Juni						
Juli						
August						
September						
Oktober						
November						
Dezember						
1974 Jan./April	850 164	259 880	1 110 044	—		129 158
1973 Jan./April	962 539	276 663	—	1 239 202	—	

Notifikation

Wild Hansjörg, geboren am 24. Mai 1946, von Appenzell, kaufmännischer Angestellter, zuletzt wohnhaft gewesen in Küsnacht, Obere Heslibachstrasse 44 B, bei Familie B. Germann, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes, wird hiermit eröffnet:

Gestützt auf das am 15. Mai 1973 durch den Untersuchungsdienst der Zollkreisdirektion Schaffhausen aufgenommene Strafprotokoll, verurteilte Sie die Eidgenössische Oberzolldirektion am 12. September 1973 wegen Zollübertretung in Anwendung von Artikel 74 Ziffer 11, 75 und 91 des Zollgesetzes sowie Artikel 52/53 des Bundesratsbeschlusses über die Warenumsatzsteuer zu einer Busse von 196.55 Franken. Ferner wurden Ihnen die Kosten und Gebühren des Verfahrens mit 60.50 Franken auferlegt.

Diese Strafverfügung wird Ihnen hiermit eröffnet. Gegen diese Verfügung können Sie innert 20 Tagen bei der Zollkreisdirektion Schaffhausen Einsprache erheben und die gerichtliche Beurteilung verlangen.

Falls Sie sich – bei Verzicht auf die Einsprache – innert 14 Tagen der Strafverfügung förmlich und unbedingt unterziehen, wird Ihnen ein Viertel der vorerwähnten Busse erlassen. Auch bei erfolgter Unterziehung bleibt Ihnen das Recht gewahrt, die Höhe der Zollbusse innert 30 Tagen seit Veröffentlichung der vorliegenden Notifikation durch Beschwerde beim Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartement in Bern anzufechten.

Nach unbenutztem Ablauf der Einsprache- und Beschwerdefrist wird die Strafverfügung rechtskräftig und vollstreckbar. Sie werden hiermit aufgefordert, den Betrag der Busse und die Verfahrenskosten innert 14 Tagen an die Zollkreisdirektion Schaffhausen (Postscheckkonto 82-176) zu zahlen.

Erfolgt keine Zahlung, so kann die Busse gemäss Artikel 98 Absatz 2 des Zollgesetzes und Artikel 317 des Bundesgesetzes über die Bundesstrafrechtspflege in Haft umgewandelt werden.

Bern, den 20. Mai 1974

Eidgenössische Oberzolldirektion

**Bundesratsbeschluss
über die Allgemeinverbindlicherklärung
des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische
Coiffeurgewerbe**

Änderung vom 1. Mai 1974

Der Schweizerische Bundesrat

beschliesst:

I

Folgende geänderte Bestimmungen des im Anhang zum Bundesratsbeschluss vom 19. März 1973¹⁾ wiedergegebenen Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe werden allgemeinverbindlich erklärt:

Art. 28 Abs. 1 und 3

¹ Der gelernte Arbeitnehmer hat Anspruch auf folgenden Mindestfestlohn, unabhängig vom erzielten Umsatz:

	im Tag Fr.
<i>a. Herrencoiffeur, Herrencoiffeuse</i>	
2. Kraft	32.70
1. Kraft	36.30
<i>b. Damencoiffeur, Damencoiffeuse</i>	
2. Kraft	34.50
1. Kraft	43.—
<i>c. Herren- und Damencoiffeur, Herren- und Damencoiffeuse</i>	
2. Kraft	36.50
1. Kraft	40.50

¹⁾ BBl 1973 I 1067

³ Der Arbeitnehmer während der Anlernzeit und der angelernte Arbeitnehmer haben Anspruch auf folgenden Mindestlohn:

	im Monat Fr.
a. Arbeitnehmer während der Anlernzeit	
im 1. bis 3. Monat	97.—
im 4. bis 6. Monat	194.—
b. Angelernte Arbeitnehmer	im Tag Fr.
bis zum vollendeten 18. Altersjahr	14.30
bis zum vollendeten 20. Altersjahr	19.30
nach dem vollendeten 20. Altersjahr	23.90

Art. 29 Abs. 1 Bst. a, b und c

a. Herrencoiffeur, Herrencoiffeuse	im Tag Fr.
2. Kraft	29.70
1. Kraft	32.90
b. Damencoiffeur, Damencoiffeuse	
2. Kraft	31.10
1. Kraft	39.—
c. Herren- und Damencoiffeur, Herren- und Damencoiffeuse	
2. Kraft	33.50
1. Kraft	36.90

II

¹ Mit dem Inkrafttreten dieser Änderung wird der Bundesratsbeschluss vom 27. August 1973¹⁾ über die Änderung der Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe aufgehoben.

² Diese Änderung tritt am 1. Juni 1974 in Kraft und gilt bis zum 30. Juni 1975.

Bern, den 1. Mai 1974

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Vizepräsident:

Graber

Der Bundeskanzler:

Huber

Bekanntmachungen der Departemente und Abteilungen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1974
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	20
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	20.05.1974
Date	
Data	
Seite	1292-1305
Page	
Pagina	
Ref. No	10 046 045

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.